



联合国 大会



Distr.
GENERAL

A/RES/47/73
1 March 1993

第四十七届会议
议程项目76

大会决议

(根据特别政治委员会的报告(A/47/614)通过)

46/73. 有关新闻的问题

A

为全人类提供新闻

大会,

注意到新闻委员会的全面和重要的报告,¹

也注意到秘书长关于新闻问题的报告,²

促请所有国家、整个联合国系统的各组织和所有其他有关各方,重申忠于《联合国宪章》的原则、出版自由和新闻自由的原则及传播媒介独立、多元和多样化的原则,深为关切地注意到发达国家与发展中国家之间存在着差异,以及由于这些差异影响到发展中国家公营、私营或其他传播媒介及个人通过内源文化生产来传播新闻和传播其观点和文化与伦理价值观以及其确保新闻来源的多样化和自由获得新闻的能力而产生的各种后果,并在这方面认识到关于建立一个在联合国以及在各种国际论坛称为“持续演进的新的世界新闻和传播秩序”的号召,因而应该:

¹ 《大会正式记录,第四十七届会议,补编第21号》(A/47/21)。

² A/47/462和Corr.1。

(a) 开展合作和相互作用,以期增加援助使发展中国家建立传播基础结构和能力,并适当顾及这些国家的需要及其在这些领域的优先秩序,从而在各个层次上缩小目前在新闻流通方面的差距,并使发展中国家及其国营、私营或其他传播媒介能自由和独立地制订本身的新闻和传播政策,促使传播媒介和个人更多地参与传播进程,确保各个层次的新闻自由流通;

(b) 确保新闻工作者能自由而有效地执行其专业职责,坚决谴责他们遭受的一切攻击;

(c) 提供支助,继续开展并加强为发展中国家国营、私营和其他传播媒介的广播和新闻工作者举办的实际的训练方案;

(d) 增进区域努力和发展中国家间的合作以及发达国家和发展中国家间的合作,以加强发展中国家的传播能力,尤其是在训练和传播新闻方面改进传播媒介的基础结构和传播技术;

(e) 除双边合作之外,力求在适当顾及各发展中国家及其国营、私营或其他传播媒介在新闻领域内所关注的事项和需求,以及在联合国系统内已采取的行动的情况下,向它们提供一切可能的支援,包括:

- (一) 开发改善发展中国家新闻和传播系统所不可或缺的人力和技术资源,并提供支助以继续加强实际的训练方案,例如那些已在发展中世界内由公私部门主办的各种训练方案;
- (二) 创造条件,使发展中国家及其国营、私营或其他传播媒介能够利用本国和区域的资源,拥有适合本国需要的传播技术,以及尤其是供无线电和电视广播用的必需的节目材料;
- (三) 特别是在发展中国家之间协助建立和促进分区域、区域和区域间各级的通讯联系;
- (四) 适当地提供便利,以使发展中国家能够更容易获得公开市场上的先进通信技术;

(f) 充分支持联合国教育、科学及文化组织的国际通讯发展方案,³该方案应支

助公营和私营传播媒介。

1992年12月14日

第85次全体会议

B

联合国新闻政策和活动

大会，

注意到新闻委员会全面和重要的报告，¹

还注意到秘书长关于新闻问题的报告，²

重申大会在拟订、协调与调和联合国在新闻领域的政策和活动方面发挥主要作用；

还重申秘书长必须根据《联合国宪章》的宗旨和原则、大会所定的优先领域以及新闻委员会的各项建议，确保加强和改进秘书处新闻部作为联合国新闻工作的联络中心的活动，

1. 决定加强新闻委员会作为负责提出有关秘书处新闻部工作的建议的主要附属机构的作用；

2. 吁请秘书长在联合国新闻政策和活动方面，根据联合国有关决议执行下列建议，并在这方面确保新闻部：

³ 见联合国教育、科学及文化组织，《全体大会记录，第二十一届会议》，第一卷，《决议》第三.4节，第4/21号决议。

(a) 继续与其他有关机构的新闻部门协调, 根据联合国中期计划、方案预算及其有关订正, 传播特别是关于联合国在以下领域的活动的新闻:

- (一) 国际和平与安全;
- (二) 裁军;
- (三) 维持和平行动和建立和平;
- (四) 在《国际铲除殖民主义十年》期间的非殖民化和非自治领土的情况;
- (五) 促进和保护人权, 以及与此有关的1993年世界人权会议;
- (六) 消除一切形式的种族歧视;
- (七) 提高妇女地位及其在社会中的作用;
- (八) 宣传《儿童权利公约》;
- (九) 经济和社会发展问题以及旨在解决外债问题的国际经济合作;
- (十) 最不发达国家;
- (十一) 环境与发展;
- (十二) 消除外国占领;
- (十三) 依照大会1985年12月9日第40/61号决议开展的反对一切形式的恐怖主义运动;
- (十四) 对麻醉品滥用和非法贩运进行国际斗争;
- (十五) 预防犯罪和刑事司法;
- (十六) 支持《1990年代联合国非洲发展新议程》⁴和非洲国家为实现复苏和发展而作出的巨大努力, 以及国际社会为缓和非洲当前的严重的经济情况而作出的积极反应;
- (十七) 为彻底铲除种族隔离而作出的国际努力, 和支持建立一个统一、不分种族和民主的南非, 以及联合国在必要时在这方面发挥的作用;

⁴ 第46/151号决议, 附件, 第二节。

(c) 联合国有关中东局势、尤其是巴勒斯坦问题的活动，还包括该地区最近的发展和正在开展的和平进程；

(b) 在需要立即作出特别反应的情况下，为联合国的活动提供必要的新闻支助；

(c) 继续努力促使世界各国人民知情并了解联合国系统的工作和宗旨，并加强整个系统的积极形象；

(d) 继续努力准时出版和发行其规定的出版物，尤其是《联合国记事》、《联合国年鉴》、《发展论坛》和《非洲复苏》，继续保持一贯的编辑独立性和报导其编写所有材料的准确性，采取必要措施确保其产出中列有关于联合国组织所面临各种问题的充分、客观和公正的资料，并反映所存在的各种不同意见；

(e) 向新闻委员会第十五届会议提交一份关于持续性和主要出版物的报告，提供下列详细资料：

(一) 出版物一览表及其发行数字；

(二) 其成本；

(三) 出版物原文版本及译文版本；

(四) 读者对象，包括在可能的情况下说明具体产品的最终使用意图；

(f) 继续为发展中国家的广播和新闻工作者提供以联合国有关问题为重点的简报、协助和概况介绍方案；

(g) 在其各项活动的基础上，向教科文组织提供资料，说明在区域和分区域各级为训练传播媒介专业人员和改善发展中国家新闻和传播方面的基础结构而采取的新合作形式；

(h) 继续执行与联合国系统所有机构，特别是与联合国教育、科学及文化组织的合作政策；

(i) 继续执行与发展中国家和设在发展中国家的通讯社，特别是不结盟国家通讯社联营组织的合作政策；

3. 鉴于目前在传播媒介报道联合国活动方面对新闻部的要求与日俱增，因此，请秘书长就下列事项向新闻委员会第十五届会议提出一份评估报告：

(a) 采取任何认为适当的措施,确保提供给传播媒介的工作设施足以满足目前和今后的需要,为此,应就执行这方面任何重大措施的问题同委员会主席团、各区域集团、七十七国集团和中国的发言人进行协商;

(b) 考虑在新闻部内部建立一个为传播媒介提供设施和服务的更广泛的协调构架,例如行政部门传播媒介事务处的工作,以及提供认可服务;

4. 在此情况下,请秘书长指示出版物委员会制订标准和审查所有出版物和有关出版物的提议,除其他以外,确保每个出版物都能完成已确定的任务和需要、做到及时出版、不与联合国系统内外的其他出版物重叠、重视成本效益,并且在出版物印出之前,确保其达到授权出版所根据的标准,并就此问题向新闻事务委员会提出报告;

5. 重申会员国十分重视联合国各新闻中心在有效和全面传播有关联合国活动的新闻方面所发挥的作用和最佳利用分配给新闻部的资源;

6. 呼吁秘书长根据有关决议,就其关于使联合国各新闻中心与联合国其他办事处结合,而又维持联合国各新闻中心的职能自主权和强调其能充分作业的计划,向新闻委员会第十五届会议提交一份详细而全面的报告,以便会议能够审议在这方面可以采取的不同选择。在此方面,应通过1991年12月11日大会第46/73B号决议第1(s)段规定的由新闻事务委员会主席团以及各区域集团、七十七国集团和中国的发言人组成的非正式机制就此问题进行协商;

7. 重申大会在设立新的联合国新闻中心方面的作用,并请秘书长在他视为必要的情况下就设立新的联合国新闻中心及其地点等事项提出这种建议;

8. 呼吁秘书长研究如何消除在分配资源方面存在的差异,尤其是在为各国的联合国新闻中心提供经费支助方面存在的差异,并向新闻委员会第十五届会议提出报告;

9. 注意到波兰政府的重大贡献,并请秘书长同波兰当局协商,最后确定关于在华沙设立联合国新闻单位的安排;

10. 吁请秘书长充分执行第46/73B号决议内的各项建议,包括第1段“1”和“m”分段关于在也门萨那设立一个联合国新闻中心、恢复德黑兰的联合国新闻中心和加强坦桑尼亚联合共和国达累斯萨拉姆、达卡和布琼布拉等地联合国新闻中心的建议;

11. 鼓励新闻部同作为宣传联合国的活动和散发联合国新闻材料的联络中心的哥斯达黎加和平大学加强合作;

12. 注意到保加利亚、加蓬和海地请求设立新闻单位;

13. 要求秘书长提高新闻部各区域无线电股目前制作的所有节目的效率,并确保全面完成广播任务;

14. 鼓励新闻部特别在电子媒介制作方面考虑到世界各地所用的不同标准和系统,同时考虑到统一和效率方面的需要;

15. 要求秘书长从大会第四十七届会议起,作为特别紧急事项尽力创造条件,以求适当利用现有设备实现用英、法语对各会议进行同等的新闻报道;

16. 决定从新闻部的预算调拨资源,从大会第四十七届会议起在大会每届年会后,以阿拉伯文和西班牙文印发载有大会通过的各项决议和决定以及投票结果的新闻稿;

17. 请会员国至迟在1993年1月1日向秘书长提出意见和建议,说明以何种方式和途径推动发展中国家的传播基础设施和能力的发展,以期汇集旨在使这些国家能够自由和独立地发展其本身的新闻和传播能力而进行的国际合作方面最近所取得的经验,并请秘书长就这个问题向新闻委员会第十五届会议提出报告;

⁵ 联合国教育、科学及文化组织,《全体大会记录,第二十六届会议》,第一卷:《决议》,第三.4节。

⁶ A/SPC/46/3。

18. 基于程序原因决定将联合国教育、科学及文化组织大会第二十六届会议于1991年11月6日通过的并载于秘书长的有关说明⁶中的第26C号决议第4.3号决议⁶提交经济及社会理事会审议；

19. 请秘书长就联合国环境与发展会议一项全系统范围的新闻方案的实施结果向新闻委员会1993年第十五届会议提出报告；

20. 并请秘书长就新闻部的活动和本决议以及第46/73B号决议所载各项建议的执行情况向新闻委员会1993年第十五届会议和大会1993年第四十八届会议提出报告；

21. 请新闻委员会向大会第四十八届会议提出报告；

22. 决定将题为“有关新闻的问题”的项目列入大会第四十八届会议临时议程。

1992年12月14日

第85次全体会议